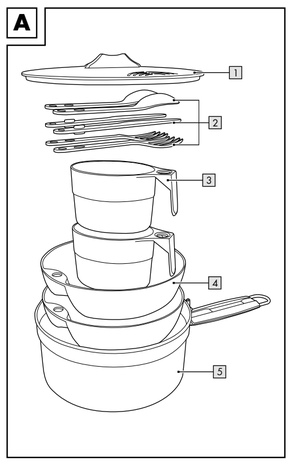
rocktrail

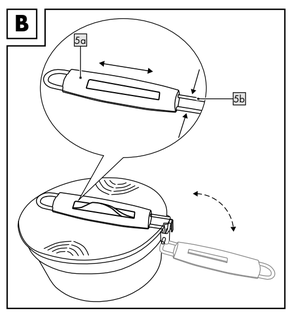
CAMPING-KOCHSET
CAMPING COOKING SET
POPOTE

(DE) (AT) (CH) **CAMPING-KOCHSET**
Gebrauchsanweisung
(GB) (IE) **CAMPING COOKING SET**
Instructions for use
(FR) (BE) **POPOTE**
Notice d'utilisation
(NL) (BE) **CAMPING KOOKSET**
Gebruiksaanwijzing
(PL) **ZESTAW DO GOTOWANIA NA KEMPING**
Instrukcja użytkowania
(CZ) **KEMPINKOVÁ SADA NA VAŘENÍ**
Návod k použití
(SK) **KEMPINGOVÁ SÚPRAVA NA VARENIE**
Navod na používanie
(ES) **SET DE COCINA PARA CAMPING**
Instrucciones de uso
(DK) **CAMPING MADLAVNINGSSÆT**
Brugervejledning
(IT) **SET DA CUCINA PER CAMPEGGIO**
Istruzioni d'uso
(HU) **KEMPING- FŐZŐKÉSZLET**
Használati útmutató

IAN 447955_2307

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL) (PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)





Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.
Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

1 x Deckel (1)
2 x Besteck-Set, 3-teilig (2)
2 x Becher (3)
2 x Teller (4)
1 x Topf mit Griff (5)
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Nutzvolumen Campingtopf: ca. 1.600 ml
Nutzvolumen Schüssel/Teller je ca. 500 ml
Nutzvolumen Tasse je ca. 230 ml

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 11/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für den Campingbereich für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Artikel ist nicht zum Frittieren geeignet. Der Topf ist für alle gängigen Outdoor-Kochplätze (Holz, Gas und Induktion) geeignet. Der Artikel ist nicht für den Geschirrspüler geeignet! Der Artikel ist nicht für den Backofen geeignet.
*Die Kunststoffteile des Artikels sind bis 100 °C temperaturbeständig.

lebensmittelgeeignet
nicht backofengeeignet
nicht spülmaschinengeeignet
temperaturbeständig bis 100 °C

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!

Verletzungsgefahr!

- Der Artikel ist nicht bruchsicher. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Achten Sie beim Ineinanderstecken des Artikels besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.
- Der Artikel kann beim Benutzen sehr heiß werden. Verwenden Sie Topfhandschuhe.
- Verwenden Sie den Topf beim Kochen oder Braten ohne Deckel!
- Verwenden Sie das Besteck nicht zum Kochen oder Braten.
- Vorsicht bei heißem Öl oder Fett! Tragen Sie den Artikel nicht mit heißem Öl oder Fett.
- Überhitzen Sie den Artikel nicht. Es besteht Brandgefahr.
- Lassen Sie die Kochstelle nicht unbeaufsichtigt.
- Löschen Sie brennendes Fett nicht mit Wasser, sondern ersticken Sie die Flammen mit einer Decke oder verwenden Sie einen Feuerlöscher.
- Schrecken Sie den Artikel nicht mit kaltem Wasser ab.
- Erhitzen Sie den Artikel nicht ohne Inhalt.

Vermeidung von Sachschäden!

- Halten Sie die Kunststoffummantelung des Griffes beim Kochen bzw. Braten möglichst weit entfernt von der Topfwand. Der Kunststoffgriff kann schmelzen.

Verwendung (Abb. B)

Der Artikel wird ineinandergesteckt geliefert. Um den Inhalt aus dem Topf zu entnehmen, gehen Sie wie folgt vor:
1. Schieben Sie die Isolierung (5a) des Griffs bis zum Anschlag heraus.
2. Drücken Sie den Griff an den Seiten (5b) zusammen.
3. Klappen Sie den Griff, wie in Abb. B dargestellt, um und schieben Sie die Isolierung wieder auf den Griff.
4. Entnehmen Sie den Inhalt.

Topf

- Wählen Sie die Kochstelle zur optimalen Energieausnutzung entsprechend der Größe des Artikelbodens und setzen Sie den Artikel mittig auf den Kochplatz.
- Beim Kochen auf Induktionsfeldern kann es zu einem Summgeräusch kommen. Dieses Geräusch ist technisch bedingt und kein Anzeichen für einen Defekt an Ihrer Induktionsfeldplatte oder dem Artikel. Es beeinflusst die Kochleistung nicht.
- Stellen Sie den Artikel auf ein Kochfeld, das genauso groß oder kleiner ist als der Boden des Artikels. Platzieren Sie den Artikel mittig auf dem Induktionsfeld.
- Verwenden Sie den Deckel (1) als Sieb, um aus dem Topf Wasser abzugießen.

Hinweis: Verwenden Sie zum Ausgießen von heißen Flüssigkeiten Topfhandschuhe. Bei unvorsichtiger Verwendung ist es möglich, dass die Handschuhe nass und heiß werden!
- Verwenden Sie den Griff am Topf, um den Artikel mithilfe des Deckels zu verschließen.

Hinweis: Verwenden Sie auf der Oberfläche des Topfes (5) keine scharfen Gegenstände und kratzen oder schneiden Sie nicht auf der Oberfläche.

Besteck

Stecken Sie das Besteck bei Nichtbenutzung ineinander. Das Messer muss sich dabei zwischen Löffel und Gabel befinden.

Topf verschließen

1. Lassen Sie den Topf abkühlen, legen Sie die Teller, Becher (seitlich) sowie das Besteck in den Topf und platzieren Sie den Deckel auf dem Topf.

Hinweis: Achten Sie beim Verschließen des Artikels darauf, dass die Ausbuchtung am Deckel zum Griff zeigt.

2. Schieben Sie die Isolierung (5a) des Griffs bis zum Anschlag heraus.
3. Drücken Sie den Griff an den Seiten (5b) zusammen.
4. Klappen Sie den Griff in Richtung Deckel um und schieben Sie die Isolierung wieder auf den Griff.
5. Positionieren Sie die Isolierung des Griffs mittig am Deckel, um den Artikel zu verschließen.

Lagerung, Reinigung

Der Artikel muss vor dem ersten Gebrauch gründlich gereinigt werden. Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser und milden Reinigungsmitteln reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. Verwenden Sie zur Reinigung nur weiche Schwämme oder Ähnliches. Ansonsten können Schäden an der Oberfläche entstehen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein.

Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.
Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.
IAN: 447955_2307

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.
Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

1 x lid (1)
2 x cutlery set, 3-part (2)
2 x cup (3)
2 x plate (4)
1 x pot with handle (5)
1 x instructions for use

Technical data

Camping pot volume: approx. 1600ml
Bowl/plat volume approx. 500ml each
Mug volume approx. 230ml each

Date of manufacture (month/year): 11/2023

Intended use

This product is for private use while camping and is not intended for commercial use. The product is not suitable for deep frying. The pot is suitable for all standard outdoor cooking areas (wood, gas and induction).
The product is not intended for use in the dishwasher! The product is not intended for use in the oven.
*The plastic part of the product is heat-resistant up to 100 °C.

food safe
not microwave-safe
not dishwasher-safe
temperature resistant up to 100 °C

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Safety information

Important: read these instructions for use carefully and keep them in a safe place!

Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation!

Risk of injury!

- The product is not break-proof. Do not use the product if it is damaged.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- Please mind your fingers when assembling the product. There is a risk of injury from crushing.
- The product can become very hot when being used.
  Use oven gloves.
- Use the pot without a lid when cooking or frying!
- Do not use the cutlery for cooking or frying.
- Exercise caution around hot oil or grease! Do not carry the product if it contains hot oil or grease.
- Do not overheat the product. There is a risk of fire.
- Do not leave the cooking area unattended.
- Do not extinguish flaming grease with water, but instead smother the flames with a blanket or use a fire extinguisher.
- Do not quench the product with cold water.
- Do not heat the product up when it is empty.

Preventing damage to the product!

- Keep the plastic covering of the handle as far away from the side of the pot as possible when boiling or frying. The plastic handle may melt.

Use (Fig. B)

The product is supplied assembled. To remove the contents from the pot, proceed as follows:
1. Slide the insulation (5a) of the handle out as far as it will go.
2. Press the handle together at the sides (5b).
3. Fold the handle over as shown in Fig. B and slide the insulation back onto the handle.
4. Remove the contents.

Pot

- For optimum energy utilisation, select the cooking area according to the size of the base of the product and place the product in the centre of the cooking area.
- A humming sound may be heard when cooking on induction hobs. This sound is caused by the technology and is not a sign of a defect in your induction hob or the product. This does not affect cooking performance.
- Place the product on a hob that is as big as or smaller than the base of the product. Place the product in the centre of the induction hob.
- Use the lid (1) as a sieve to drain water from the pot.

Note: use oven gloves to pour out hot liquids. The gloves may become hot and wet if carelessly used!
- Use the handle on the pot to close the product using the lid.

Note: do not use any sharp objects on the surface of the pot (5) and do not scratch or cut the surface.

Cutlery

Put the cutlery together when not using it. The knife must be between the spoon and fork.

Closing the pot

1. Let the pot cool down, place the plate, cup (to the side) and the cutlery in the pot and put the lid on the pot.

Note: when closing the product, make sure that the bulge on the lid points towards the handle.
2. Slide the insulation (5a) of the handle out as far as it will go.
3. Press the handle together at the sides (5b).
4. Fold the handle over in the direction of the lid and slide the insulation back onto the handle.
5. Position the handle insulation in the centre of the lid to close the product.

Storage, cleaning

The product must be thoroughly cleaned before initial use. When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and a gentle detergent and wipe dry afterwards with a cloth. Use only soft sponges or similar for cleaning. Otherwise, you may damage the surface.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.
Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.
Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.
Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.
IAN: 447955_2307

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !
Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.
Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

1 couvercle (1)
2 lots de couverts, 3 pièces (2)
2 gobelets (3)
2 assiettes (4)
1 casserole avec manche (5)
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Volume utile casserole de camping : env. 1 600 ml
Volume utile saladier/assiette : env. 500 ml
Volume utile tasse : env. 230 ml

Date de fabrication (mois/année) : 11/2023

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est destiné au camping dans le secteur privé et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. L'article ne convient pas à la friture. La casserole est adaptée à tous les foyers extérieurs courants (bois, gaz et induction).
L'article n'est pas adapté au lave-vaisselle ! L'article n'est pas adapté au four.
* Les parties en plastique de l'article peuvent supporter les températures allant jusqu'à 100 °C.

convient aux denrées alimentaires
ne convient pas au four
non lavable au lave-vaisselle
résistant aux températures jusqu'à 100 °C

Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la absolument !

Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Danger de suffocation !

Risque de blessure !

- L'article n'est pas incassable. N'utilisez pas l'article s'il est abîmé.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Faites particulièrement attention à vos doigts lors de l'assemblage de l'article. Il existe un risque de blessure par écrasement.
- L'article peut devenir très chaud lors de son utilisation.
  Utilisez des gants de cuisine.
- Utilisez la casserole sans couvercle lorsque vous faites cuire ou revenir des aliments !
- N'utilisez pas les couverts pour cuire ou faire revenir des aliments.
- Prudence avec l'huile et la graisse chaudes ! Ne déplacez pas l'article s'il contient de l'huile ou de la graisse chaudes.
- Ne surchauffez pas l'article. Il y a un risque d'incendie.
- Ne laissez pas la zone de cuisson sans surveillance.
- N'éteignez pas la graisse en feu avec de l'eau, mais étouffez les flammes avec une couverture ou utilisez un extincteur.
- Ne refroidissez pas l'article avec de l'eau froide.
- Ne chauffez pas l'article vide.

Éviter les dommages matériels !

- Tenez le revêtement en plastique du manche le plus loin possible de la paroi de la casserole pendant la cuisson ou le rôtissage. La poignée en plastique risque de fondre.

Utilisation (fig. B)

L'article est livré imbriqué. Pour retirer le contenu de la casserole, procédez comme suit :
1. Poussez l'isolation (5a) du manche jusqu'à la butée.
2. Comprimez le manche sur les côtés (5b).
3. Rabattez le manche, comme indiqué sur la figure B, et replacez l'isolation en la glissant par dessus.
4. Retirez le contenu.

Casserole

- Pour une consommation d'énergie optimale, choisissez la plaque de cuisson en fonction de la taille du fond de l'article et placez l'article au centre de la plaque de cuisson.
- Lorsque vous cuisinez sur des plaques à induction, il se peut qu'il y ait un bourdonnement. Ce bruit a une origine technique et n'est pas le signe d'un défaut de votre plaque de cuisson à induction ou de l'article. Il n'affecte en rien les performances de cuisson.
- Placez l'article sur une plaque de cuisson de taille égale ou inférieure à celle du fond de l'article. Placez l'article au centre de la plaque à induction.
- Utilisez le couvercle (1) comme passoire pour vider l'eau de la casserole.

Remarque : utilisez des gants de cuisine pour verser des liquides chauds. En cas d'utilisation imprudente, il est possible que les gants soient mouillés et deviennent brûlants !
- Utilisez le manche de la casserole pour fermer l'article à l'aide du couvercle.

Remarque : ne pas utiliser d'objets tranchants sur la surface de la casserole (5) et ne pas gratter ou couper sur la surface.

Couverts

Rangez les couverts les uns dans les autres lorsque vous ne les utilisez pas. Le couteau doit alors se trouver entre la cuillère et la fourchette.

Fermer la casserole

1. Laissez refroidir la casserole, placez les assiettes, les gobelets (sur le côté) ainsi que les couverts dans la casserole et placez le couvercle sur la casserole.

FR

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

11/2023
Delta-Sport-Nr.: CK-14011

12.01.2023 / PM 4.0?

IAN 447955_2307

8

Remarque : lorsque vous fermez l'article, veillez à ce que le renflement du couvercle pointe vers la poignée.
2. Poussez l'isolation (5a) du manche jusqu'à la butée.
3. Comprimez le manche sur les côtés (5b).
4. Rabattez le manche vers le couvercle, et replacez l'isolation en la glissant par dessus.
5. Positionnez l'isolation du manche au centre du couvercle pour fermer l'article.

Stockage, nettoyage

L'article doit être soigneusement nettoyé avant la première utilisation. Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau et des détergents doux et essuyez ensuite avec un chiffon de nettoyage. Utilisez uniquement des éponges douces ou similaires pour le nettoyage. Sinon, la surface risque d'être endommagée.
IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

*Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur.
Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.
Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.
Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*__Article L217-16 du Code de la consommation__
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

__Article L217-4 du Code de la consommation__
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

__Article L217-5 du Code de la consommation__
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

__Article L217-12 du Code de la consommation__
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

__Article 1641 du Code civil__
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

__Article 1648 1er alinéa du Code civil__
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pieces detachees indispensables a l'utilisation du produit sont disponibles pendant la duree de la garantie du produit.

IAN : 447955_2307

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!
Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)

1 x deksel (1)
2 x bestekset, 3-delig (2)
2 x beker (3)
2 x bord (4)
1 x pan met handvat (5)
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Netto-inhoud campingpan: ca. 1.600 ml
Netto-inhoud schotel/bord elk ca. 500 ml
Netto-inhoud beker elk ca. 230 ml

Productiedatum (maand/jaar): 11/2023

Beoogd gebruik

Dit artikel is een kampeerartikel en bestemd voor particulier gebruik en niet voor zakelijk gebruik. Het artikel is niet geschikt voor frituren. De pan is geschikt voor alle gangbare kookplaatsen in de buitenlucht (hout, gas en inductie).
Het artikel is niet geschikt voor de vaatwasser! Het artikel is niet geschikt voor de oven.
*De kunststof delen van het artikel zijn temperatuurbestendig tot 100 °C.

geschikt voor levensmiddelen
niet geschikt voor de oven
niet vaatwasserbestendig
temperatuurbestendig tot 100 °C

Veiligheidstips

Belangrijk: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem!

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar!

Kans op lichamelijk letsel!

- Het artikel is niet breukvast. Gebruik het artikel niet wanneer het beschadigd is.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Let bij het in elkaar zetten van het artikel met name op uw vingers. Er bestaat een kans op lichamelijk letsel door beknelling.
- Tijdens gebruik kan het artikel zeer heet worden. Gebruik ovenwanten.
- Gebruik de pan zonder deksel tijdens het koken of braden!
- Gebruik het bestek niet voor het koken of braden.
- Pas op bij hete olie of vet! Draag het artikel niet als het is gevuld met hete olie of vet.
- Verhit het artikel niet te sterk. Er bestaat brandgevaar.
- Laat de kookplaats niet zonder toezicht.
- Blus brandend vet niet met water, maar doof de vlammen met een deken of gebruik een brandblusser.
- Laat het artikel niet met koud water schrikken.
- Verhit het artikel niet als er niets in zit.

Voorkomen van materiële schade!

- Houd het kunststof omhulsel van het handvat tijdens het koken of braden zo ver mogelijk van de panwand vandaan. Het kunststof handvat kan smelten.

Gebruik (afb. B)

Het artikel wordt in elkaar gezet geleverd. Om de inhoud uit de pan te halen, gaat u als volgt te werk:
1. Schuif de isolatie (5a) van het handvat tot aan de aanslag uit.
2. Druk het handvat aan de zijkanten (5b) samen.

3. Klap het handvat om, zoals getoond in afb. B, en schuif de isolatie weer op het handvat.
4. Haal de inhoud uit de pan.

Pan

- Kies voor een optimaal energiegebruik een kookplaats uit, waarvan de grootte overeenkomt met de grootte van de bodem van het artikel en plaats het artikel midden op de kookplaats.
- Bij het koken op inductiekookplaten kan er een zoemend geluid optreden. Dit geluid heeft een technische oorzaak en is geen teken van een defect aan uw inductiekookplaat of het artikel. De kookprestaties worden hierdoor niet beïnvloed.
- Plaats het artikel op een kookplaat die even groot is als of kleiner is dan de bodem van het artikel. Plaats het artikel in het midden van de inductiekookplaat.
- Gebruik het deksel (1) als zeef om water uit de pan af te gieten.

Aanwijzing: gebruik ovenwanten voor het schenken van hete vloeistoffen. Bij onvoorzichtig gebruik kunnen de ovenwanten nat en heet worden!
- Gebruik het handvat aan de pan om het artikel met behulp van het deksel te sluiten.

Aanwijzing: gebruik geen scherpe voorwerpen op het oppervlak van de pan (5) en kras of snij niet in het oppervlak.

Bestek

Zet het bestek in elkaar als u het niet gebruikt. Het mes moet zich hierbij tussen lepel en vork bevinden.

Pan sluiten

1. Laat de pan afkoelen, leg de borden, bekers (aan de zijkant) en het bestek in de pan en plaats het deksel op de pan.

Aanwijzing: let er bij het sluiten van het artikel op dat de welving van het deksel naar het handvat wijst.
2. Schuif de isolatie (5a) van het handvat tot aan de aanslag uit.
3. Druk het handvat aan de zijkanten (5b) samen.
4. Klap het handvat richting het deksel om en schuif de isolatie weer op het handvat.
5. Positioneer de isolatie van het handvat midden op het deksel om het artikel te sluiten.

Opslag, reiniging

Voor het eerste gebruik moet het artikel grondig worden gereinigd. Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met water en milde reinigingsmiddelen en veeg het vervolgens droog met een schoonmaakdoek. Gebruik alleen een zachte spons of iets dergelijks om het artikel te reinigen. Anders kan er schade aan het oppervlak ontstaan.
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.

De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor material- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.
Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.
Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.
Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.
IAN: 447955_2307

(BE)

Hrnec
- Pro optimální využití energie vyberte varné místo podle velikosti dna výrobku a výrobek umístěte do středu varné plochy.
- Při vaření na indukčních varných plochách se může objevit bzučivý zvuk. Tento zvuk je technicky podmíněný a není známkou závady indukční varné plochy ani výrobku. Nijak neovlivňuje výkon vaření.
- Výrobek postavte na varnou plochu, která je stejně velká nebo menší než dno výrobku. Umístěte výrobek na střed indukční plochy.
- Pro slití vody z hrnce použijte poklici (1) jako sítko.

Upozornění: K rozlévání horkých kapalin používejte chňapky. Při neopatrném použití může dojít k promočení a zahřátí rukavic!
- Pro uzavření výrobku poklicí použijte rukojeť na hrnci.

Upozornění: Nepoužívejte na povrch hrnce (5) žádné ostré předměty a neškrábejte nebo nekrájejte na povrchu.

Příbor

Když příbory nepoužíváte, složte je do sebe. Nůž se přitom musí nacházet mezi lžící a vidličkou.

Zavření hrnce

1. Nechte hrnec vychladnout, vložte do něj talíře, šálky (na stranu) a příbory a hrnec přiklopte poklicí.

Upozornění: Při uzavření výrobku dbejte na to, aby vykrojení na pokličce směřovalo k rukojeti.

2. Vysuňte izolaci rukojeti (5a) až na doraz.
3. Rukojeť po stranách (5b) stiskněte.
4. Sklopte rukojeť směrem k poklici a izolaci opět nasuňte na rukojeť.
5. Izolaci rukojeti vycentrujte na poklici, čímž výrobek uzavřete.

Uskladnění, čištění

Výrobek před prvním použitím důkladně vyčistěte. Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vodou a jemným čisticím prostředkem a následně otřete do sucha hadříkem. K čištění používejte jen měkké houbičky nebo podobně. Povrch výrobku by se mohl poškodit.
DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.

Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.
Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, leda-že by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.
Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obracejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.
Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 447955_2307

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!
Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

1 x pokrievka (1)
2 x súprava príborov, 3-dielna (2)
2 x pohár (3)
2 x tanier (4)
1 x hrniec s rukoväťou (5)
1 x návod na používanie

Technické údaje

Užitočný objem kempingového hrnca: cca 1 600 ml
Užitočný objem misky/taniera po cca 500 ml
Užitočný objem hrnčeka po cca 230 ml

Dátum výroby (mesiac/rok): 11/2023

Určené použitie

Tento výrobok je určený na kempovanie na súkromné použitie a nie je určený na komerčné použitie. Tento výrobok nie je vhodný na fritovanie. Hrniec je vhodný na všetky štandardné vonkajšie varné plochy (na drevo, plyn a indukciu).
Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu! Výrobok nie je vhodný do rúry.
*Plastové časti výrobku sú odolné proti teplote do 100 °C.

vhodný pre potraviny
nevhodný do rúry
nevhodný do umývačky riadu
odolný proti teplote do 100 °C

⚠ Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na používanie si starostlivo prečítajte a bezpodmienečne ho uschovajte!

⚠ Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia!

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

- Výrobok nie je nerozbitný. Výrobok nepoužívajte, keď je poškodený.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Pri vkladaní výrobku venujte zvýšenú pozornosť prstom. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Výrobok sa môže počas používania veľmi zahriať. Používajte chňapky.
- Pri varení alebo vyprážaní používajte hrniec bez pokrievky!
- Príbor nepoužívajte na varenie ani vyprážanie.
- Pozor na horúci olej alebo tuk! Neprenášajte výrobok s horúcim olejom alebo tukom.
- Výrobok neprehrievajte. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Nenechávajte miesto varenia bez dozoru.
- Horiaci tuk nehaste vodou, ale plamene zahaste pokrievkou alebo použite hasiaci prístroj.
- Neochladzujte výrobok studenou vodou.
- Nezohrievajte výrobok bez obsahu.

⚠ Zabránenie vecným škodám!

- Plastový poťah rukoväti udržiavajte pri varení alebo vyprážaní čo najďalej od steny hrnca. Plastová rukoväť sa môže roztaviť.

Použitie (obr. B)

Výrobok sa dodáva vložený do seba. Ak chcete vybrať obsah z hrnca, postupujte nasledovne:
1. Vysuňte izoláciu (5a) rukoväti až na doraz.
2. Stlačte rukoväť (5b) po stranách.
3. Sklopte rukoväť, ako je znázornené na obr. B, a zatlačte izoláciu späť na rukoväť.
4. Vyberte obsah.

Hrniec
- Na optimálne využívanie energie vyberte varnú plochu podľa veľkosti dna výrobku a výrobok postavte do stredu na varnú plochu.
- Pri varení na indukčných platniach možno počuť bzučanie. Tento zvuk je technicky podmienený a neznamená poruchu indukčnej platne alebo výrobku. Nemá vplyv na výkon varenia.
- Postavte výrobok na varnú plochu, ktorá je rovnako veľká alebo menšia ako dno výrobku. Postavte výrobok do stredu na indukčnú platňu.
- Pokrievku (1) použite ako sitko na odtekanie vody z hrnca.

Upozornenie: Na vylievanie horúcich tekutín používajte chňapky. Pri nepozornom používaní sa môžu chňapky namočiť a veľmi zohriať!
- Pomocou rukoväti na hrnci prikryte výrobok s pokrievkou.

Upozornenie: Na povrchu hrnca (5) nepoužívajte žiadne ostré predmety a povrch nepoškriabte ani neporežte.

Príbor

Príbor zasuňte, keď sa nepoužíva. Nôž sa pritom musí nachádzať medzi lyžicou a vidličkou.

Prikrytie hrnca

1. Hrniec nechajte vychladnúť, do hrnca vložte taniere, poháre (bokom) a príbor a hrniec zakryte pokrievkou.

Upozornenie: Pri prikrývaní výrobku dbajte na to, aby vypuklina na pokrievke smerovala k rukoväti.

2. Vysuňte izoláciu (5a) rukoväti až na doraz.
3. Stlačte rukoväť (5b) po stranách.
4. Sklopte rukoväť v smere pokrievky a izoláciu opäť nasuňte na rukoväť.
5. Izoláciu rukoväti umiestnite do stredu pokrievky, aby ste mohli výrobok prikryť.

Skladovanie, čistenie

Výrobok sa musí pred prvým použitím dôkladne vyčistiť. Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite iba vodou a jemným čistiacimi prostriedkami a potom výrobok utrite dosucha čistiacou handričkou. Na čistenie používajte len mäkké špongie alebo podobné pomôcky. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu povrchu.
DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.

Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.
Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.
Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 447955_2307

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!
Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro (Fig. A)

1 tapa (1)
2 juegos de cubiertos, 3 piezas (2)
2 tazas (3)
2 platos (4)
1 olla con mango (5)
1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Volumen útil olla de camping: aprox. 1600 ml
Volumen útil cuenco/plato aprox. 500 ml
Volumen útil taza aprox. 230 ml

Fecha de fabricación (mes/año): 11/2023

Uso previsto

Este artículo está destinado para el uso particular para el camping y no está previsto para el uso comercial. El artículo no es apto como freidora. La olla es apropiada para todos los hornillos de exterior corrientes (leña, gas e inducción).
El artículo no es apto para lavavajillas. El artículo no es apto para horno.
*Las piezas de plástico del artículo son resistentes a una temperatura de hasta 100 °C.

apto para alimentos
no apto para horno
no apto para lavavajillas
resistencia al calor hasta 100 °C

⚠ Indicaciones de seguridad

Importante: Lea detenidamente estas instrucciones de uso. ¡Es imprescindible conservarlas!

⚠ ¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. ¡Existe peligro de asfixia!

⚠ ¡Peligro de lesiones!

- El artículo no es irrompible. No utilice el artículo si está dañado.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- Tenga especial cuidado con los dedos al encajar los elementos del artículo uno dentro de otro. Peligro de lesiones por aplastamiento.
- El artículo puede alcanzar una temperatura muy alta durante el uso. Utilice manoplas de horno.
- Utilice la olla sin tapa para cocinar o freír.
- No utilice los cubiertos para cocinar o freír.
- ¡Precaución con aceite o grasa caliente! No transporte el artículo con aceite o grasa caliente.
- No caliente excesivamente el artículo. Existe peligro de incendio.
- No deje el hornillo sin supervisión.
- No extinga grasa inflamada con agua; utilice una manta o un extintor para extinguir las llamas.
- No enfríe el artículo caliente con agua fría.
- No caliente el artículo en vacío.

⚠ ¡Evite daños materiales!

- Al cocinar o freír, mantenga el revestimiento de plástico del asa lo más lejos posible de la pared de la olla. El asa de plástico puede fundirse.

Utilización (Fig. B)

El artículo se entrega con sus elementos encajados uno dentro de otro. Proceda de esta forma para sacar el contenido de la olla:
1. Expulse el aislamiento (5a) del mango hasta el tope.
2. Presione el mango en los laterales (5b).

3. Repliegue el mango tal y como se muestra en la Fig. B y vuelva a deslizar el aislamiento sobre el mango.
4. Retire el contenido.

Olla
- Para el aprovechamiento óptimo de la energía, elija el hornillo en función del tamaño de la base del artículo y coloque el artículo encima en posición centrada.
- Al cocinar en placas de inducción se puede oír un zumbido. Este ruido se produce por motivos técnicos y no indica ningún defecto de su placa de inducción o del artículo. No influye en la potencia de cocción.
- Coloque el artículo en una placa con un tamaño igual o menor que la base del artículo. Coloque el artículo en el centro de la placa de inducción.
- Utilice la tapa (1) como colador para verter el agua de la olla.

Nota: Utilice manoplas de horno para verter líquidos calientes. Si no se procede con precaución, es posible que las manoplas se mojen y se calienten.
- Utilice el mango de la olla para cerrar el artículo con la ayuda de la tapa.

Nota: No utilice objetos afilados en la superficie de la olla (5) y no corte encima de la superficie.

Cubiertos

Encaje los cubiertos entre ellos cuando no los utilice. El cuchillo debe estar situado entre la cuchara y el tenedor.

Cierre de la olla

1. Deje que la olla se enfríe, coloque los platos, los vasos (lateralmente) y los cubiertos en el interior y coloque la tapa encima de la olla.

Nota: Al cerrar el artículo, preste atención a que la protuberancia en la tapa apunte en dirección al mango.

2. Expulse el aislamiento (5a) del mango hasta el tope.
3. Presione el mango en los laterales (5b).
4. Repliegue el mango en dirección a la tapa y vuelva a deslizar el aislamiento sobre el mango.
5. Posicione el aislamiento del mango en el centro de la tapa para cerrar el artículo.

Almacenamiento, limpieza

El artículo se debe limpiar a fondo antes del primer uso. Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie solo con agua y productos de limpieza suaves y después seque con un paño de limpieza. Para la limpieza, utilice únicamente esponjas suaves o algo similar. De lo contrario, la superficie puede sufrir daños.
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

El código de reciclaje se emplea para señalizar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señaliza el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.
Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.
Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.
Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 447955_2307

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!
Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

1 x låg (1)
2 x bestiksæt, 3 dele (2)
2 x krus (3)
2 x tallerken (4)
1 x gryde med håndtag (5)
1 x brugervejledning

Tekniske data

Brugsvolumen campinggryde: ca. 1.600 ml
Brugsvolumen skål/tallerken pr. stk. ca. 500 ml
Brugsvolumen kop pr. stk. ca. 230 ml

Fremstillingsdato (måned/år): 11/2023

Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel er kun beregnet til privat campingbrug og ikke til erhvervsmæssig brug. Artiklen er uegnet til fritering. Gryden er egnet til alle almindelige former for udendørs blus (træ, gas og induktion).
Artiklen bør ikke rengøres i opvaskemaskinen! Artiklen er ikke egnet til brug i ovnen.
*Artiklens plasticdele er temperaturbestandige op til 100 °C.

egnet til levnedsmidler
ikke egnet til ovn
tåler ikke opvaskemaskine
temperaturbestandig op til 100 °C

⚠ Sikkerhedsanvisninger

Vigtigt: Læs denne brugervejledning omhyggeligt, og opbevar den til senere brug!

⚠ Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningsfare!

⚠ Fare for kvæstelser!

- Artiklen er ikke brudsikker. Anvend ikke artiklen, hvis den er beskadiget.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Pas ekstra godt på dine fingre, når du stabler artiklens dele. Der er fare for kvæstelser.
- Artiklen kan blive meget varm ved brug. Anvend grydehandsker.
- Brug gryden uden låg, når du koger eller steger maden!
- Brug ikke bestikket til madlavning.
- Vær forsigtig med varm olie eller fedt! Bær ikke artiklen med varm olie eller fedt.
- Artiklen må ikke overophedes. Der er brandfare.
- Efterlad ikke blusset uden opsyn.
- Sluk ikke brændende fedt med vand, men kvæl flammerne med et tæppe, eller brug en ildslukker.
- Artiklen må ikke køles ned med koldt vand.
- Artiklen må ikke opvarmes uden indhold.

⚠ Undgå tingsskader!

- Sørg for at holde håndtagets plastickappe så langt væk fra grydens væg som muligt under madlavningen. Plastichåndtaget kan smelte.

Brug (fig. B)

Ved levering er alle artiklens dele stablet i hinanden. Gå frem som følger, når du skal tage indholdet ud af gryden:
1. Skub håndtagets isolering (5a) ud til anslaget.
2. Tryk håndtaget sammen i siderne (5b).
3. Klap håndtaget ned som vist i fig. B, og skub igen isoleringen op på håndtaget.
4. Fjern indholdet.

Gryde
- Vælg et blus, der passer til artiklens bund, for at udnytte energien optimalt, og stil artiklen midt på blusset.

- Ved madlavning på induktionskogeplader kan der opstå en summelyd. Denne lyd er teknisk betinget og er ikke et tegn på en defekt på induktionskogepladen eller artiklen. Det påvirker ikke dens egenskaber.
- Stil artiklen på en kogeplade, der svarer nogenlunde til størrelsen på bunden af artiklen. Placer artiklen midt på induktionsfeltet.
- Brug låget (1) som, når du skal hælde vand ud af gryden.

Bemærk: Brug grydehandsker, når du skal hælde varme væsker ud. Hvis du ikke er forsigtig, kan grydehandskerne blive våde og varme!
- Brug grydens håndtag til at lukke artiklen ved hjælp af låget.

Bemærk: Brug ikke skarpe genstande på overfladen af gryden (5), og krads eller skær ikke på overfladen.

Bestik

Stik bestikket ind i hinanden, når det ikke bruges. Kniven skal ligge mellem skeen og gaflen.

Lukning af gryden

1. Lad gryden køle af, læg tallerkenerne, krusene (på siden) og bestikket ned i gryden, og sæt låget på gryden.

Bemærk: Sørg for, at lågets øre peger op mod håndtaget ved lukning af artiklen.

2. Skub håndtagets isolering (5a) ud til anslaget.
3. Tryk håndtaget sammen i siderne (5b).
4. Klap håndtaget ned mod låget, og skub igen isoleringen op på håndtaget.
5. Placer håndtagets isolering midt på låget for at lukke artiklen.

Opbevaring, rengøring

Artiklen skal rengøres grundigt, før den tages i brug første gang. Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med vand og mildt rengøringsmiddel, og tør efter med et viskestykke. Anvend kun bløde svampe eller lignende til rengøring. Ellers kan overfladen blive beskadiget.
VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.

Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.
Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.
Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.
Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 447955_2307

(DK) Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!
Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (fig. A)

1 x coperchio (1)
2 x set posate, 3 pezzi (2)
2 x bicchiere (3)
2 x piatto (4)
1 x pentola con manico (5)
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Volume utile pentola da campeggio: ca. 1.600 ml
Volume utile ciotola/piatto: ca. 500 ml ognuno
Volume utile tazza: ca. 230 ml ognuna

Data di produzione (mese/anno): 11/2023

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è destinato unicamente all'uso per il campeggio in ambito privato e non per finalità commerciali. L'articolo non è adatto per la frittura. La pentola è adatta per tutti i tipi di fornello da esterno (legna, gas e induzione).
L'articolo non è adatto alla lavastoviglie! L'articolo non è adatto all'uso nel forno tradizionale.
*Le parti in plastica dell'articolo resistono a temperature di fino a 100 °C.

adatto ai generi alimentari
non adatto all'uso nel forno
non adatto al lavaggio in lavastoviglie
resistenza alle temperature fino a 100 °C

⚠ Indicazioni di sicurezza

Importante: leggere attentamente queste istruzioni d'uso e conservarle.

⚠ Pericolo di morte!

- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento!

⚠ Pericolo di lesioni!

- L'articolo non è infrangibile. Non utilizzare l'articolo se è danneggiato.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- Prestare particolare attenzione alle dita durante l'assemblaggio dell'articolo. Pericolo di lesioni e schiacciamenti.
- L'articolo può diventare molto caldo durante l'utilizzo. Utilizzare guanti da cucina.
- Durante la cottura o l'arrostitura, utilizzare la pentola senza coperchio.
- Non utilizzare le posate per la cottura o l'arrostitura.
- Prestare molta attenzione a olio o grasso caldi! Non trasportare l'articolo se contiene olio o grasso caldi.
- Non surriscaldare l'articolo. Pericolo di incendio.
- Sorvegliare costantemente il piano cottura.
- Non gettare acqua su grasso che sta bruciando, ma spegnere le fiamme con una coperta oppure utilizzare un estintore.
- Non raffreddare l'articolo con acqua fredda.
- Non scaldare l'articolo vuoto.

⚠ Evitare danni agli oggetti!

- Durante la cottura o la frittura, tenere il rivestimento in plastica del manico il più lontano possibile dalla parete della pentola. Il manico di plastica potrebbe fondersi.

Uso (fig. B)

L'articolo viene fornito assemblato. Per rimuovere il contenuto dalla pentola, procedere come segue:
1. Far scivolare l'isolamento (5a) del manico fino all'arresto.
2. Schiacciare il manico sui lati (5b).
3. Piegare il manico come illustrato nella fig. B e far scivolare di nuovo l'isolamento sul manico.
4. Estrarre il contenuto.

Pentola
- Per un utilizzo ottimale dell'energia, scegliere la zona di cottura in base alla grandezza del fondo dell'articolo e posizionare l'articolo in modo che sia al centro della zona stessa.
- Cucinando sui piani a induzione, è possibile che venga prodotto un rumore simile a un ronzio. Si tratta di un rumore dovuto a cause tecniche che non indica un difetto né della piastra a induzione né dell'articolo. Non influisce in alcun modo sulle prestazioni di cottura.
- Posizionare l'articolo su una zona di cottura delle stesse dimensioni o più piccola del fondo dell'articolo. Posizionare l'articolo al centro della zona di cottura a induzione.
- Utilizzare il coperchio (1) come filtro, per evitare che l'acqua fuoriesca dalla pentola.

Nota: per versare liquidi caldi, utilizzare guanti da forno. Se l'articolo viene utilizzato senza la dovuta attenzione, è possibile che i guanti si bagnino e diventino molto caldi!
- Utilizzare il manico della pentola per chiudere l'articolo con il coperchio.

Nota: non utilizzare oggetti appuntiti sulla superficie della pentola (5) e non graffiare o tagliare sulla superficie.

Posate

Inserire le posate l'una nell'altra quando non vengono utilizzate. Il coltello deve trovarsi fra il cucchiaio e la forchetta.

Chiusura della pentola

1. Lasciar raffreddare la pentola, inserire piatti, bicchieri (lateralmente) e posate al suo interno e chiuderla con il coperchio.

Nota: mentre si chiude l'articolo, fare in modo che la curvatura del coperchio sia rivolta verso il manico.

2. Far scivolare l'isolamento (5a) del manico fino all'arresto.
3. Schiacciare il manico sui lati (5b).
4. Piegare il manico verso il coperchio e far scivolare di nuovo l'isolamento sul manico.
5. Posizionare l'isolamento del manico al centro del coperchio per chiudere l'articolo.

Conservazione, pulizia

L'articolo deve essere pulito a fondo prima del primo utilizzo. In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con acqua e detergente delicato, quindi asciugare con un panno. Per la pulizia utilizzare solo spugne morbide o simili. In caso contrario, la superficie potrebbe danneggiarsi.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.

Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.
Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.
Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.
In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 447955_2307

(IT) Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma (A ábra)

1 x fedő (1)
2 x evőeszközkészlet, 3 részes (2)
2 x pohár (3)
2 x tányér (4)
1 x nyeles edény (5)
1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Hasznos űrtartalom, kempingedény: kb. 1600 ml
Hasznos űrtartalom, egy tál/tányér: kb. 500 ml
Hasznos űrtartalom, egy csésze: kb. 230 ml

Gyártási dátum (hónap/év): 11/2023

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kempingezés jellegű, magáncélú felhasználásra alkalmas, üzleti, kereskedelmi célú használatra nem. A termék nem alkalmas bő olajban való (fritőz jellegű) átsütéshez. Az edény alkalmas minden szokásos kültéri tűzhelyhez (fa, gáz és indukciós).
A terméket nem szabad a mosogatógépbe tenni! A termék nem helyezhető sütőbe.
*A termék műanyag részei legfeljebb 100 °C-ig hőállók.

élelmiszerekhez használható
nem használható sütőben
nem tisztítható mosogatógépben
100 °C-ig hőálló

⚠ Biztonsági utasítások

Fontos: figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és feltétlenül őrizze meg!

⚠ Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély!

⚠ Balesetveszély!

- A termék nem törésálló. Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A termékek egymásba helyezésekor különösen ügyeljen az ujjaira. A becsípődés lehetősége miatt balesetveszély áll fenn.
- A termék használat közben erősen felmelegedhet. Használjon edényfogó kesztyűt.
- Főzésnél, sütésnél ne tegye rá a lábosra a fedőt!
- Az evőeszközöket ne használja a főzéshez, sütéshez.
- Vigyázzon a forró olajjal vagy zsírral! A terméket ne hordozza forró olajjal vagy zsírral.
- Ne hagyja a terméket túlforrósodni. Tűzveszélyes.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a tűzhelyet.
- Égő zsiradék oltásához ne használjon vizet. Fojtsa el a lángokat egy takaróval, vagy használjon tűzoltó készüléket.
- A terméket ne hűtse le hirtelen hideg vízzel.
- Ne melegítse a terméket üres állapotban.

⚠ Előzze meg az anyagi károkat!

- Főzés vagy sütés közben tartsa a fogantyú műanyag burkolatát a lehető legtávolabb az edény falától. A műanyag fogantyú megolvadhat.

Használat (B ábra)

A terméket egymásba rakott állapotban kapja kézhez. Az edényből a következőképpen vegye ki a tartalmát:
1. A nyél szigetelését (5a) tolja ki egészen ütközésig.
2. Nyomja össze a nyelet az oldalánál (5b).
3. Fordítsa át a nyelet a B ábrán látható módon, majd tolja vissza rá a szigetelését.
4. Vegye ki a tartalmát.

Edény
- Az optimális energiafelhasználás érdekében a termék aljának megfelelő méretű tűzhelyet válassza, és arra középre helyezze el a terméket.
- Indukciós főzőlapon történő főzésnél zümmögő zaj keletkezhet. Ennek a zajnak műszaki okai vannak, és nem az indukciós főzőlap vagy a termék hibájának a jele. Ez nem befolyásolja a főzési teljesítményt.
- A terméket a főzőlapon egy az aljával azonos méretű, vagy annál kisebb mezőre helyezze. A terméket az indukciós mező közepére igazítva helyezze el.
- Használja a fedőt (1) szűrőként, amikor a vizet kiönti az edényből.

Megjegyzés: forró folyadékok kiöntésekor használjon edényfogó kesztyűt. Nem elővigyázatos használat esetén előfordulhat, hogy a kesztyű nedves és forró lesz!
- A termék fedővel való lezárásához használja az edény nyelét.

Megjegyzés: ne használjon éles tárgyakat az edény felületén (5), és ne karcolja, ne vágja meg a felületet.

Evőeszköz

Amikor nem használja, tegye az evőeszközöket egymásba. A késnek kell a kanál és villa közé kerülnie.

Az edény lezárása

1. Hagyja lehűlni az edényt, helyezze be az edénybe a tányérokat, poharakat (oldalt), valamint az evőeszközöket, és tegye rá a fedőt.

Megjegyzés: a termék lezárásakor figyeljen arra, hogy a fedél domborulata a nyél felé nézzen.

2. A nyél szigetelését (5a) tolja ki egészen ütközésig.
3. Nyomja össze a nyelet az oldalánál (5b).
4. Hajtsa rá a nyelet a fedőre, majd tolja vissza a nyélre a szigetelést.
5. A termék lezárásához illessze a nyél szigetelését a fedélen középre.

Tárolás, tisztítás

A terméket első használat előtt alaposan meg kell tisztítani. A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak vízzel és kímélő tisztítószerekkel tisztítsa, majd törlőkendővel törölje szárazra. A tisztításhoz csak puha szivacsot vagy hasonlót használjon. Egyébként kárt tehet a felületben.
FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről

A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználódott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.

Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előirányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.
A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.
Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.
A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 447955_2307

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu